



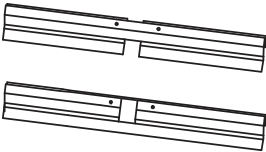
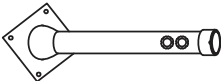
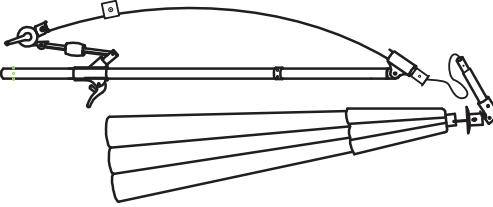
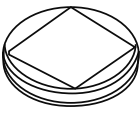
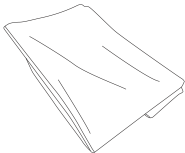
BDA-107012-003 / 21.04.2026

Ampelschirm Mali 3,5 m LED

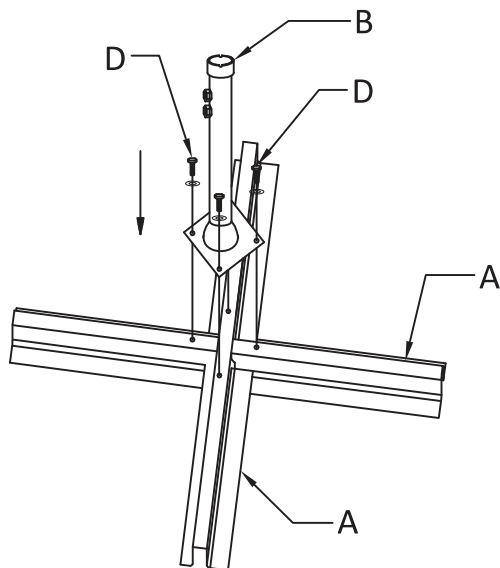
Artikel-Nr.: 107012, 107013, 107014



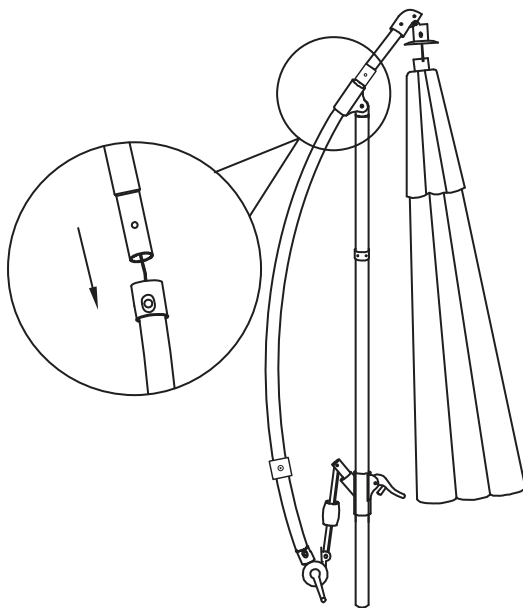
**TEILELISTE / PARTS LIST / LISTE DES PIÈCES / ELENCO DELLE PARTI / LISTA DE PIEZAS
/ LIJST VAN ONDERDELEN / LISTA CZĘŚCI / LISTA DE PEÇAS**

	NO.	STK
	A	2
	B	1
	C	2
	D	4
	E	1
	F	1
	G	1
	H	1

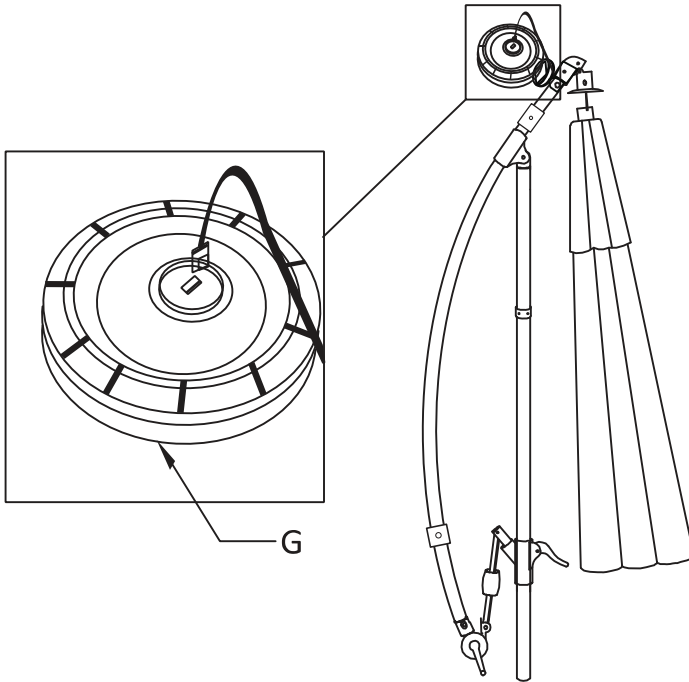
1



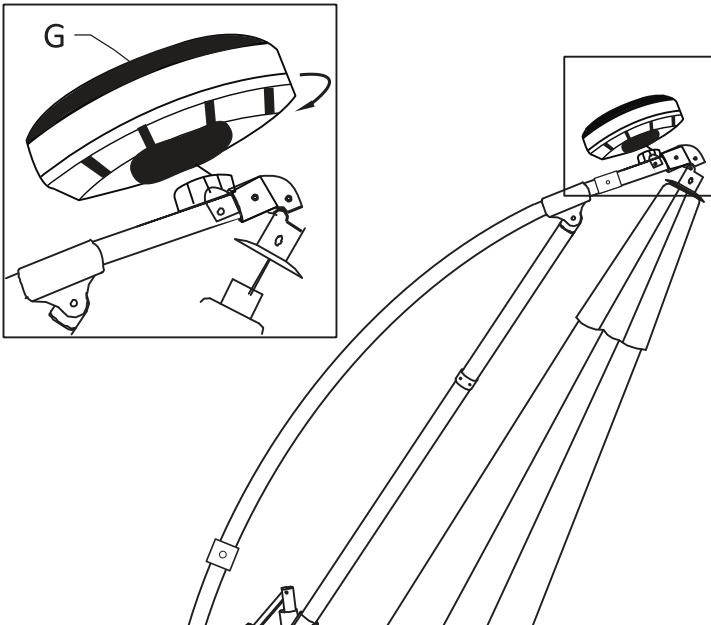
2



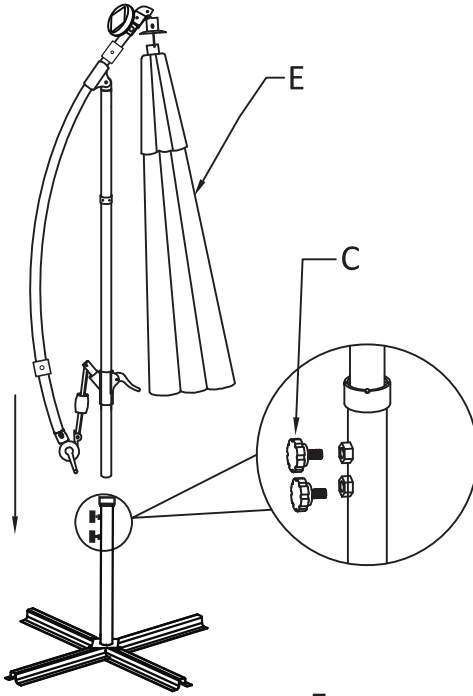
3



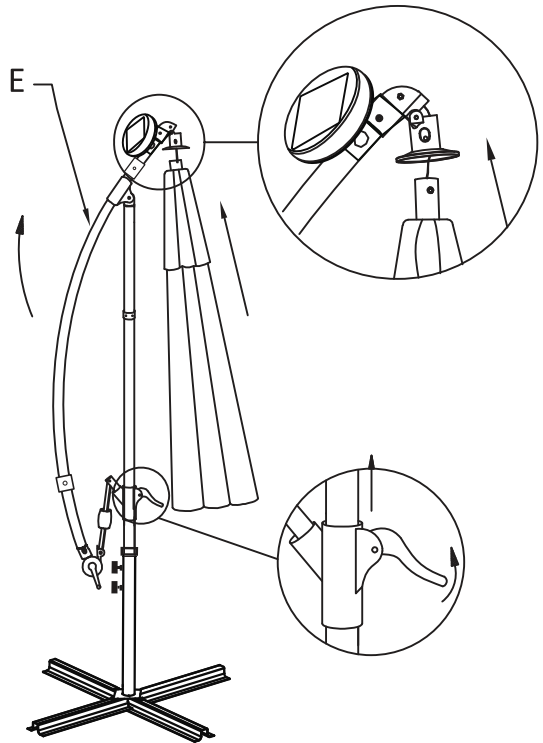
4



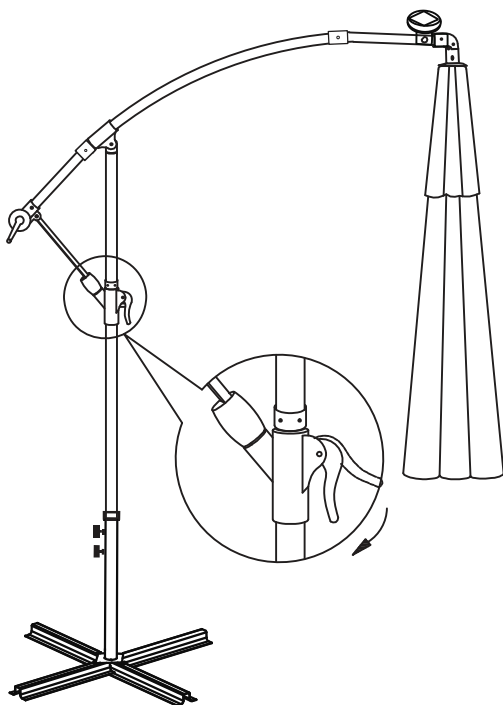
5



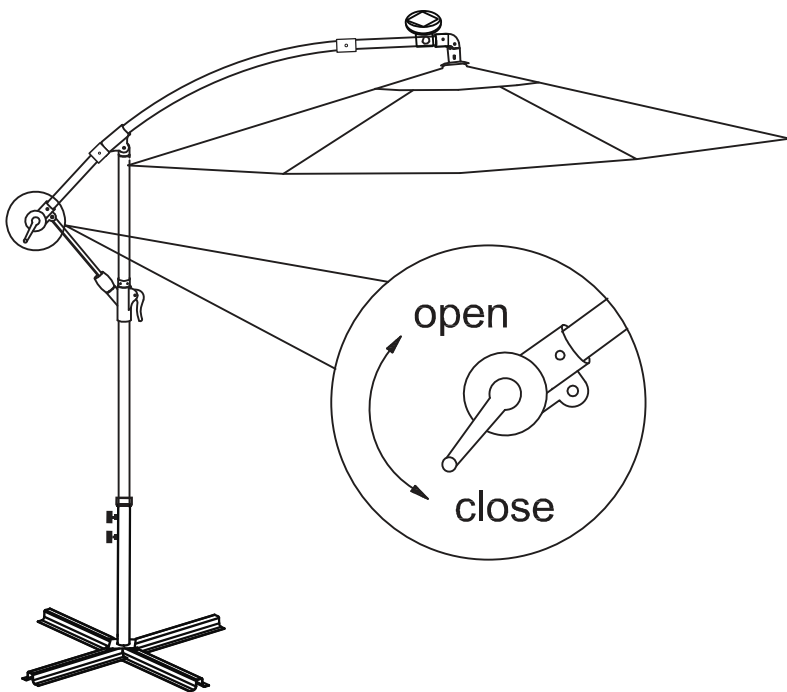
6



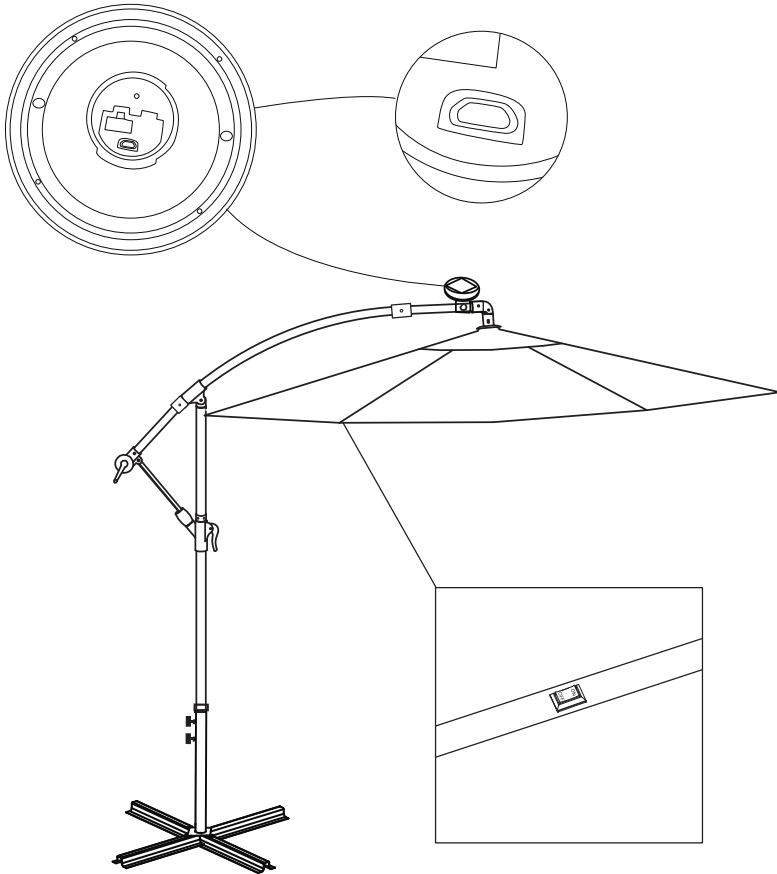
7



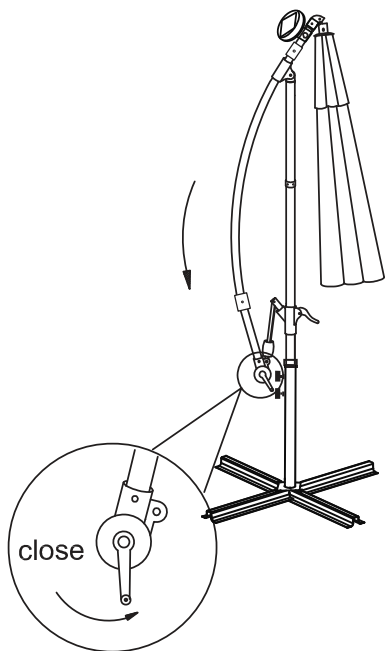
8



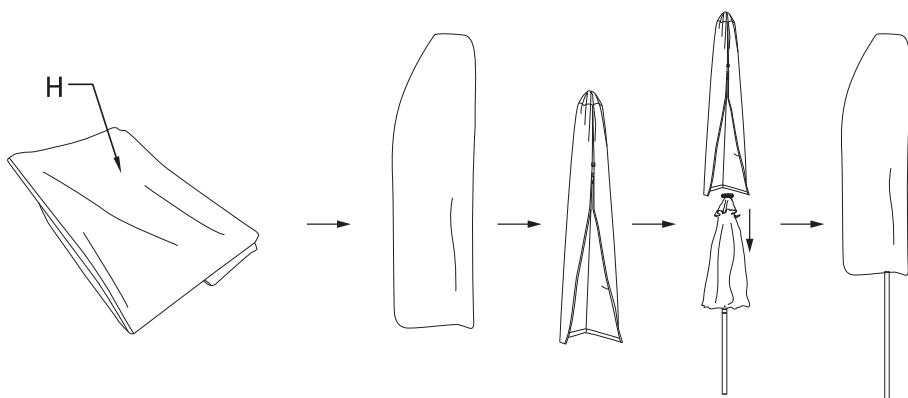
9



10

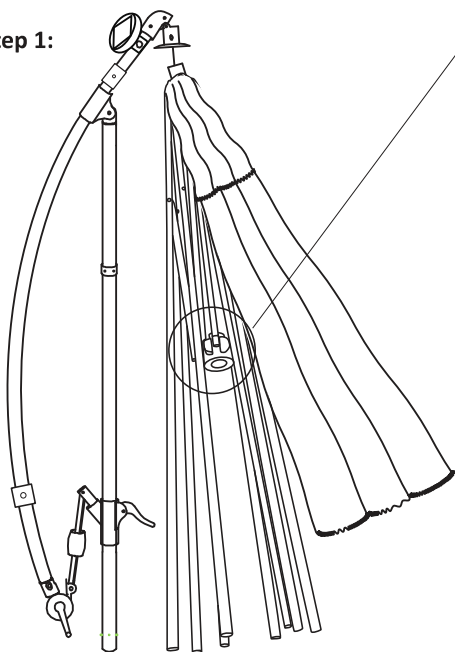


11

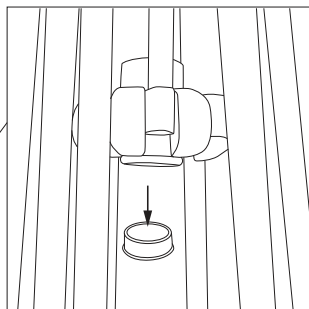


Stoffbespannung und Gestänge entfernen
 Removing Fabric covering and frame
 Retirer la toile et l'armature
 Rimuovere il rivestimento in tessuto e l'armatura
 Retirar la lona y el armazón.
 Stoffen bekleding en stangen verwijderen
 Zdejmij pokrowiec i stelaż
 Remover o revestimento de tecido e a estrutura

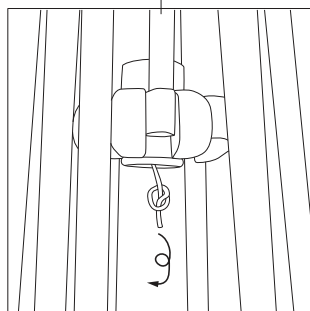
Step 1:



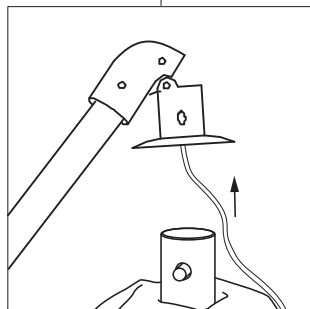
Step 2:

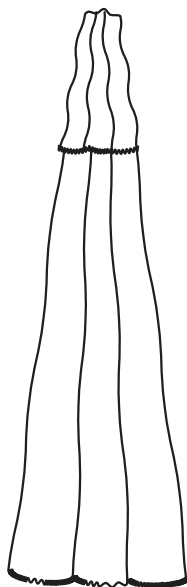
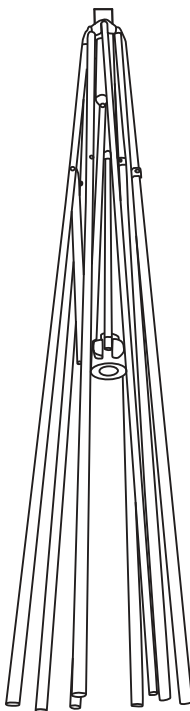
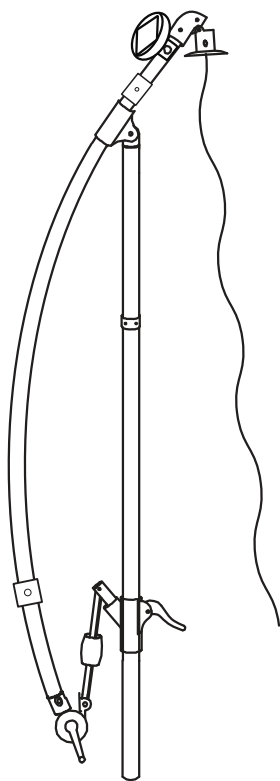


Step 3:



Step 4:





ANLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben, mit dem Kauf eines unserer Markenprodukte haben Sie eine gute Wahl getroffen. Um den gewünschten hohen Qualitätsstandard zu erfüllen, unterliegen unsere Artikel regelmäßigen Kontrollen und entsprechen selbstverständlich stets den hohen Anforderungen der Europäischen Union.

INHALTSVERZEICHNIS

1.0 SYMBOLE.....	11
2.0 ALLGEMEINE HINWEISE.....	12
2.1 SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUGERÄTE.....	12
3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG.....	12
4.0 AUSPACKHINWEISE.....	12
5.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS.....	13
6.0 TECHNISCHE DATEN.....	13
7.0 ENTSORGUNG.....	13

1.0 SYMBOLE



WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.



ACHTUNG! POTENTIELLE GEFAHR!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



ERSTICKUNGSGEFAHR!

Halten Sie kleine Teile und Verpackungsmaterial von Kindern fern!



PRODUKTVERÄNDERUNG

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Gewährleistung und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden.

2.0 ALLGEMEINE HINWEISE

- **ACHTUNG!** Halten Sie beim Aufbau kleine Kinder fern, Verletzungsgefahr!
- Sollten Sie keine regelmäßige Pflege und Wartung durchführen, reduzieren Sie die Lebensdauer Ihres Produktes erheblich. Wir können für Folgeschäden, die aus mangelnder Wartung und Pflege entstehen, keine Gewährleistung übernehmen.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand, nur auf einem ebenen, festen und tragfähigen Untergrund verwenden.
- **ACHTUNG!** Halten Sie Finger und Gliedmaßen von beweglichen Teilen fern, Quetschgefahr!
- Vermeiden Sie im Fall von Regen die Bildung von Wassersäcken, um Materialschäden zu vermeiden.
- Machen Sie kein Feuer unter oder in der Nähe des Schirmes. Es besteht Brandgefahr.
- **Bei Wind, Sturm oder Unwetter den Schirm stets schließen** – der offene Schirm kann kippen oder beschädigt werden. Zum zusätzlichen Schutz des Schirms eine Schutzhülle verwenden.
- **UNFALLGEFAHR!** Ein umstürzender Schirm kann eine Gefahr sein und zu Personen- und Sachschäden führen.
- Für den sicheren Gebrauch wird ein geeigneter Schirmständer oder Betonplatten benötigt.
- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Einen defekten Schirm nicht mehr verwenden.
- **Hinweis:** Der Schirm ist mit einem LED-Licht ausgestattet, das über den Schalter am Stiel ein- und ausgeschaltet werden kann. Sollte der Schirm aufgrund unzureichender Sonneneinstrahlung nicht ausreichend geladen werden, kann er über ein USB-Kabel aufgeladen werden.

2.1 SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUGERÄTE

- **ACHTUNG!** Erhitzen Sie den Akku nicht über 60 °C und werfen Sie ihn nicht ins Feuer: es besteht Feuer-, Explosions- und Brandgefahr.
- Schließen Sie den Akku nicht kurz.
- Versuchen Sie nicht, den Akku zu öffnen.
- Entladen Sie den Akku nie vollständig, dies verkürzt seine Lebenszeit. Soll das Gerät längere Zeit aufbewahrt werden, empfiehlt sich eine Restkapazität des Akkus von ca. 30 % des Ladevolumens.
- Vermeiden Sie am Lagerort direkte Sonneneinstrahlung. Die ideale Temperatur beträgt 10 – 20 °C.

3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Der Sonnenschirm ist ausschließlich als Sonnenschutz im Außenbereich gedacht und dient nicht als Regen oder Windschutz.

Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung.

4.0 AUSPACKHINWEISE

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus. Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

Beim Auspacken kann es kurzfristig zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen.

5.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS

Verwenden Sie zur Reinigung ein Tuch und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel, z. B. Bleichmittel können das Produkt beschädigen. Weitere Pflegehinweise finden Sie ggf. am Produkt. Regelmäßige Reinigung, Kontrolle und Wartung erhöhen die Sicherheit und die Lebensdauer des Artikels.

Sollte ihr Schirm nass geworden sein, lassen Sie den Schirm im aufgespannten Zustand im Schatten trocknen, um ein Ausbleichen zu verhindern.

Bei Nichtgebrauch trocken und geschützt lagern, um Schimmel, Korrosion oder Materialermüdung zu vermeiden.

6.0 TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	107012, 107013, 107014
Abmessungen Schirm (Ø x H)	Ø 350 x 280 cm
Stangendurchmesser	Ø 48 mm
Solar Panel	8,4 x 8,4 cm 1,0 W
Akku	3x 1.2 V Ni-MH 1200 mA

7.0 ENTSORGUNG

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.



AKKUS

Das Gerät ist mit einem Akku ausgestattet. Verbrauchte Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Akkus müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung. Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Akkus oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen: Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Akkus als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Akkus nicht in den Hausmüll gegeben werden dürfen.

Bei lithiumhaltigen Akkus besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Kleben Sie daher vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

INSTRUCTIONS

Dear Customer,

Thank you for choosing our product. You have made the right choice by purchasing one of our brand products. Our products are regularly inspected to ensure that they meet the desired high quality standards and, of course, always comply with the stringent requirements of the European Union.

TABLE OF CONTENTS

1.0 SYMBOLS.....	14
2.0 GENERAL NOTES	15
2.1 SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY-POWERED DEVICES	15
3.0 INTENDED USE	15
4.0 UNPACKING INFORMATION	15
5.0 MAINTENANCE AND CARE INFORMATION	15
6.0 TECHNICAL DATA.....	16
7.0 DISPOSAL.....	16

1.0 SYMBOLS



IMPORTANT, KEEP FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

Please read these instructions carefully and thoroughly before using the product for the first time. Keep these instructions for future reference. Should you pass the product on in future, make sure that you also include these instructions.



WARNING! POTENTIAL DANGER!

Observe the safety information and set-up instructions to avoid any risk of injury or damage to the product.



RISK OF SUFFOCATION!

Keep small parts and packaging material out of the reach of children!



PRODUCT MODIFICATION

Never make modifications to the product! Modifications will invalidate the warranty and may make the product unsafe or, in the worst-case scenario, dangerous.

2.0 GENERAL NOTES

- **ATTENTION!** Keep small children away during setup, as there is a risk of injury!
- Failure to carry out regular care and maintenance will significantly shorten the lifespan of your product. We cannot accept any liability for consequential damage resulting from lack of care and maintenance.
- Make sure that the product stands securely on a level, solid and load-bearing surface.
- **CAUTION!** Keep fingers and limbs away from moving parts to prevent trapping!
- In case of rain, avoid the formation of water pockets to prevent damage to the material.
- Do not light a fire under or near the umbrella. There is a risk of fire.
- **Always close the umbrella in windy, stormy or severe weather conditions** – an open umbrella can tip over or be damaged. Use a protective cover for additional protection of the umbrella.
- **RISK OF ACCIDENT!** An umbrella that tips over can be dangerous and cause injury or damage to property.
- A suitable umbrella stand or concrete slabs are required for safe use.
- **RISK OF INJURY!** Do not use a defective umbrella.
- **Note:** The parasol is equipped with an LED light that can be switched on and off using the switch on the handle. If the parasol is not sufficiently charged due to insufficient sunlight, it can be charged using a USB cable.

2.1 SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY-POWERED DEVICES

- **CAUTION!** Do not heat the battery above 60 °C and do not throw it into a fire: there is a risk of fire, explosion and combustion.
- Do not short-circuit the battery.
- Do not attempt to open the battery.
- Never completely discharge the battery, as this will shorten its service life. If the device is to be stored for a long period of time, we recommend leaving the battery with a residual capacity of approx. 30% of its charge.
- Avoid direct sunlight at the storage location. The ideal temperature is 10–20 °C.

3.0 INTENDED USE

The parasol is intended exclusively for use as sun protection outdoors and does not provide protection from rain or wind. Use the product only for its intended purpose. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use. Any modification to the product may negatively impact safety, cause hazards and invalidate the warranty.

Only suitable for domestic use. Not for commercial use.

4.0 UNPACKING INFORMATION

Open the box and remove the product. After unpacking, check the product for damage and make sure that it is complete. Subsequent complaints cannot be accepted. When unpacking, there may be a slight odour for a short time.

5.0 MAINTENANCE AND CARE INFORMATION

Use a cloth and warm soapy water for cleaning. Do not use cleaners or detergents containing solvents; substances such as bleach can damage the product. You may find further care

instructions on the product. Regular cleaning, checking and maintenance increase the item's safety and lifespan.

If your umbrella gets wet, leave it open and let it dry in the shade to prevent fading.

When not in use, store in a dry and protected place to prevent mould, corrosion or material fatigue.

6.0 TECHNICAL DATA

Item number	107012, 107013, 107014
Dimensions of canopy (Ø x H)	Ø 350 x 280 cm
Pole diameter	Ø 48 mm
Solar panel	8,4 x 8,4 cm 1,0 W
Battery	3x 1.2 V Ni-MH 1200 mA

7.0 DISPOSAL

At the end of your item's long service life, please dispose of the valuable raw materials appropriately so that proper recycling can take place. If you are unsure how best to proceed, local waste disposal companies or recycling centres will be happy to help.



BATTERIES

The device is equipped with a rechargeable battery. Used batteries should not be disposed of with household waste. Batteries must be disposed of properly. Appropriate containers are available for this purpose at battery retailers and municipal collection points. Further information can be obtained from your local waste disposal company or municipal administration. In connection with the sale of batteries or the delivery of devices containing batteries, we are obliged to inform you of the following: As the end user, you are legally obliged to return used batteries. The symbol of the crossed-out wheeled bin means that the batteries must not be disposed of in household waste. Batteries containing lithium pose a high fire risk. Therefore, special attention must be paid to proper disposal. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or explosion and have serious consequences for people and the environment. Therefore, tape over the terminals before disposal to prevent an external short circuit.

NOTICE D'UTILISATION

Chère cliente, Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Vous avez fait le bon choix en achetant l'un des articles de notre marque. Nos produits sont soumis à des contrôles réguliers et répondent naturellement aux exigences strictes de l'Union européenne afin d'offrir le haut niveau de qualité dont nous souhaitons vous faire profiter.

TABLE DES MATIÈRES

1.0 SYMBOLES	17
2.0 CONSIGNES GÉNÉRALES	18
2.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES APPAREILS À BATTERIE	18
3.0 UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU	18
4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE.....	19
5.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN	19
6.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	19
7.0 ÉLIMINATION.....	19

1.0 SYMBOLES



IMPORTANT, À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : À LIRE AVEC PRÉCAUTION !

Veuillez lire la notice attentivement et dans son intégralité avant la première utilisation. Conservez-la afin de pouvoir vous y reporter par la suite. Si vous deviez un jour transmettre le produit à une autre personne, veuillez à lui donner également la notice.



ATTENTION ! DANGER POTENTIEL !

Respectez les consignes de sécurité et la notice de montage afin d'éviter tout risque de blessures ou d'endommagements du produit.



RISQUE D'ASPHYXIE !

Conservez les petites pièces et les emballages hors de portée des enfants !



MODIFICATION DU PRODUIT

N'apportez jamais de modifications au produit ! Toute modification entraîne l'annulation de la garantie et peut rendre l'utilisation du produit risquée, voire dangereuse, dans le pire des cas.

2.0 CONSIGNES GÉNÉRALES

- **ATTENTION !** Gardez les jeunes enfants à l'écart durant le montage : risque de blessure !
- La durée de vie de votre produit sera considérablement réduite si vous ne l'entretenez pas régulièrement. Nous rejetons toute responsabilité pour les préjudices consécutifs d'un entretien insuffisant.
- Veillez à ce que le produit ne puisse pas basculer. Il doit impérativement être posé sur une surface plane, stable et résistante.
- **ATTENTION !** Gardez vos doigts et vos membres à distance des parties mobiles. Risque d'écrasement !
- En cas de pluie, évitez la formation de poches d'eau afin d'éviter tout dommage matériel.
- Ne faites pas de feu sous ou à proximité du parasol. Il y a un risque d'incendie.
- **En cas de vent, de tempête ou d'intempéries, fermez toujours le parasol** – le parasol ouvert peut se renverser ou être endommagé. Utilisez une housse de protection pour protéger davantage le parasol.
- **RISQUE D'ACCIDENT !** Un parasol qui se renverse peut être dangereux et causer des blessures corporelles et des dommages matériels.
- Pour une utilisation en toute sécurité, un pied de parasol adapté ou des dalles en béton sont nécessaires.
- **RISQUE DE BLESSURE !** Ne plus utiliser un parapluie défectueux.
- **Remarque :** le parasol est équipé d'une lampe LED qui peut être allumée et éteinte à l'aide de l'interrupteur situé sur la poignée. Si le parasol n'est pas suffisamment chargé en raison d'un ensoleillement insuffisant, il peut être rechargé à l'aide d'un câble USB.

2.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES APPAREILS À BATTERIE

- **ATTENTION !** Ne chauffez pas la batterie à plus de 60 °C et ne la jetez pas au feu : il existe un risque d'incendie, d'explosion et de brûlure.
- Ne court-circuitiez pas la batterie.
- N'essayez pas d'ouvrir la batterie.
- Ne déchargez jamais complètement la batterie, cela réduit sa durée de vie. Si l'appareil doit être stocké pendant une longue période, il est recommandé de laisser une capacité résiduelle d'environ 30 % de la capacité de charge dans la batterie.
- Évitez l'exposition directe au soleil dans le lieu de stockage. La température idéale est comprise entre 10 et 20 °C.

3.0 UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

Le parasol est exclusivement destiné à protéger du soleil à l'extérieur et ne sert pas de protection contre la pluie ou le vent. N'utilisez pas ce produit pour un usage autre que celui prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dégât causé en raison d'une utilisation non conforme. Toute modification apportée au produit peut avoir des conséquences négatives en matière de sécurité et engendrer des risques et entraîne l'annulation de la garantie.

Ce produit a uniquement été conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial.

4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE

Ouvrez le carton et retirez l'article. Une fois le produit déballé, vérifiez qu'il ne présente pas de dégâts et qu'il est complet. Aucune réclamation formulée tardivement ne sera acceptée. Lors du déballage, une légère odeur peut se dégager pendant un court instant.

5.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN

Utilisez un chiffon et de l'eau chaude savonneuse pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de détergents ou de nettoyeurs à base de solvant, p. ex. de l'eau de Javel, qui pourraient endommager le produit. Le cas échéant, vous trouverez d'autres consignes d'entretien sur le produit. Des opérations régulières de contrôle, de nettoyage, et de maintenance augmentent la sécurité et la durée de vie du produit.

Si votre parasol est mouillé, laissez-le sécher à l'ombre en le laissant ouvert afin d'éviter qu'il ne se décolore.

Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sec et protégé afin d'éviter la formation de moisissures, la corrosion ou la fatigue du matériau.

6.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence	107012, 107013, 107014
Dimensions du parasol (Ø x H)	Ø 350 x 280 cm
Diamètre du mât	Ø 48 mm
Panneau solaire	8,4 x 8,4 cm 1,0 W
Batterie	3x 1.2 V Ni-MH 1200 mA

7.0 ÉLIMINATION

À l'issue de longues années de loyaux services, lorsque votre produit sera hors d'usage, veuillez en éliminer les matières premières recyclables de manière à ce qu'elles soient recyclées conformément à la réglementation applicable. Si vous avez un doute sur la meilleure façon de procéder, renseignez-vous auprès des entreprises qui gèrent les déchets dans votre localité ou des déchetteries de la région.



Le produit et l'emballage sont soumis aux directives de recyclage. Pour plus d'informations, rendez-vous sur: quefairedemesdechets.fr



BATTERIES

L'appareil est équipé d'une batterie rechargeable. Les batteries usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être éliminées de manière appropriée. À cet effet, des conteneurs prévus à cet effet sont disponibles dans les magasins vendant des piles et dans les points de collecte municipaux. Pour plus d'informations, veuillez vous adresser à votre service local de collecte des déchets ou à votre administration communale. Dans le cadre de la vente de batteries rechargeables ou de la livraison d'appareils contenant des piles, nous sommes tenus de vous informer de ce qui suit : en tant qu'utilisateur final, vous êtes légalement tenu de rapporter les batteries usagées. Le symbole de la poubelle barrée signifie que les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.

Les batteries contenant du lithium présentent un risque élevé d'incendie. Il convient donc d'accorder une attention particulière à leur élimination correcte. Une élimination incorrecte peut également entraîner des courts-circuits internes et externes dus à des effets thermiques (chaleur) ou à des dommages mécaniques. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion et avoir des conséquences graves pour les personnes et l'environnement. Avant de les éliminer, collez donc les pôles afin d'éviter tout court-circuit externe.

ISTRUZIONI

Gentile cliente,

grazie per aver scelto il nostro articolo, con l'acquisto di un nostro prodotto ha compiuto un'ottima scelta. Al fine di soddisfare gli elevati standard qualitativi richiesti, i nostri articoli sono sottoposti a controlli periodici e sono naturalmente sempre in linea con i rigorosi requisiti previsti dall'Unione Europea.

INDICE

1.0 SIMBOLI.....	21
2.0 AVVISI GENERALI.....	22
2.1 AVVERTENZE DI SICUREZZA PER GLI APPARECCHI A BATTERIA.....	22
3.0 UTILIZZO A NORMA.....	22
4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO.....	22
5.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE.....	23
6.0 DATI TECNICI.....	23
7.0 SMALTIMENTO.....	23

1.0 SIMBOLI



IMPORTANTE, CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE: LEGGERE CON ATTENZIONE!

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente e integralmente le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni per consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, assicurarsi di consegnare anche le presenti istruzioni.



ATTENZIONE! POTENZIALE PERICOLO!

Osservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.



PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Tenere le parti più piccole e il materiale d'imballaggio lontani dalla portata dei bambini!



MODIFICHE AL PRODOTTO

Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto! Eventuali modifiche possono invalidare la garanzia e rendere il prodotto non sicuro o addirittura pericoloso.

2.0 AVVISI GENERALI

- **ATTENZIONE!** Tenere lontani i bambini durante le operazioni di montaggio: pericolo di lesioni!
- Se non si eseguono una cura e manutenzione regolari, il ciclo di vita del prodotto si riduce considerevolmente. Decliniamo qualsiasi responsabilità per i danni conseguenti da scarsa manutenzione e cura.
- Per garantire la stabilità sicura, utilizzare solo su una superficie piana, solida e portante.
- **ATTENZIONE!** Tenere le dita e gli arti lontano dalle parti in movimento: pericolo di schiacciamento!
- In caso di pioggia, evitare la formazione di sacche d'acqua per prevenire danni al materiale.
- Non accendere fuochi sotto o nelle vicinanze dell'ombrellone. Esiste il pericolo di incendio.
- **In caso di vento, tempesta o maltempo, chiudere sempre l'ombrellone:** se lasciato aperto, potrebbe ribaltarsi o danneggiarsi. Per una protezione aggiuntiva dell'ombrellone, utilizzare una copertura protettiva.
- **PERICOLO DI INCIDENTE!** Un ombrellone che cade può essere pericoloso e causare danni a persone e cose.
- Per un utilizzo sicuro è necessario un supporto adeguato o lastre di cemento.
- **PERICOLO DI LESIONI!** Non utilizzare più un ombrello difettoso.
- **Nota:** l'ombrellone è dotato di una luce LED che può essere accesa e spenta tramite l'interruttore sul manico. Se l'ombrellone non è sufficientemente carico a causa di un'esposizione solare insufficiente, può essere ricaricato tramite un cavo USB.

2.1 AVVERTENZE DI SICUREZZA PER GLI APPARECCHI A BATTERIA

- **ATTENZIONE!** Non riscaldare la batteria oltre i 60 °C e non gettarla nel fuoco: sussiste pericolo di incendio, esplosione e combustione.
- Non cortocircuitare la batteria.
- Non tentare di aprire la batteria.
- Non scaricare mai completamente la batteria, poiché ciò ne riduce la durata. Se l'apparecchio deve essere conservato per un periodo prolungato, si consiglia di mantenere una capacità residua della batteria pari a circa il 30% della capacità di carica.
- Evitare l'esposizione diretta ai raggi solari nel luogo di conservazione. La temperatura ideale è compresa tra 10 e 20 °C.

3.0 UTILIZZO A NORMA

L'ombrellone è destinato esclusivamente alla protezione dal sole in ambienti esterni e non funge da riparo dalla pioggia o dal vento. Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del prodotto. Qualsiasi modifica al prodotto può influire negativamente sulla sicurezza, causare pericoli e invalidare la garanzia.

Solo per uso domestico e non adatto a un utilizzo commerciale.

4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO

Aprire il cartone di imballaggio ed estrarre il prodotto. Dopo aver disimballato il prodotto, verificare che sia completo e non presenti danni. Reclami tardivi non potranno essere accettati. Durante il disimballaggio potrebbe verificarsi un leggero odore per un breve periodo.

5.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia utilizzare un panno e acqua calda saponata. Non utilizzare detergenti contenenti solventi o detersivi, ad es. candeggina, in quanto possono danneggiare il prodotto. Ulteriori istruzioni per la cura sono eventualmente disponibili sul prodotto. La pulizia, il controllo e la manutenzione regolari aumentano la sicurezza e la durata utile dell'articolo.

Se il vostro ombrello si è bagnato, lasciatelo asciugare all'ombra in posizione aperta per evitare che sbiadisca.

Quando non viene utilizzato, conservarlo in un luogo asciutto e protetto per evitare muffa, corrosione o usura del materiale.

6.0 DATI TECNICI

Codice articolo	107012, 107013, 107014
Dimensioni ombrellone (Ø x H)	Ø 350 x 280 cm
Diametro asta	Ø 48 mm
Pannello solare	8,4 x 8,4 cm 1,0 W
Batteria	3x 1.2 V Ni-MH 1200 mA

7.0 SMALTIMENTO

Al termine del lungo ciclo di vita dell'articolo provvedere al corretto smaltimento delle preziose materie prime per permetterne il regolare riciclaggio. In caso di dubbi rivolgersi ai centri di raccolta e smaltimento presenti nella propria zona.



BATTERIE RICARICABILI

Il dispositivo è dotato di una batteria ricaricabile. Le batterie esaurite non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Le batterie devono essere smaltite in modo adeguato. A tale scopo, nei negozi che vendono batterie e nei centri di raccolta comunali sono disponibili appositi contenitori per lo smaltimento. Per ulteriori informazioni rivolgersi all'azienda locale di smaltimento rifiuti o all'amministrazione comunale. In relazione alla vendita di batterie ricaricabili o alla fornitura di apparecchi che contengono batterie, siamo tenuti a segnalare quanto segue: in qualità di utenti finali, siete tenuti per legge a restituire le batterie esaurite. Il simbolo del bidone della spazzatura barrato significa che le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici. Le batterie al litio presentano un elevato rischio di incendio. È quindi necessario prestare particolare attenzione al loro corretto smaltimento. Uno smaltimento non corretto può inoltre causare cortocircuiti interni ed esterni dovuti a effetti termici (calore) o danni meccanici. Un cortocircuito può causare un incendio o un'esplosione e avere gravi conseguenze per le persone e l'ambiente. Pertanto, prima dello smaltimento, coprire i poli con del nastro adesivo per evitare cortocircuiti esterni.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Apreciada cliente, apreciado cliente:

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Sin duda, ha hecho una buena elección al comprar uno de los artículos de nuestra marca. Para cumplir el alto nivel de calidad deseado, nuestros productos se someten a inspecciones periódicas y, lógicamente, siempre cumplen con los elevados requisitos de la Unión Europea.

ÍNDICE

1.0 SÍMBOLOS.....	24
2.0 INFORMACIÓN GENERAL.....	25
2.1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA DISPOSITIVOS CON BATERÍA RECARGABLE	25
3.0 USO PREVISTO	25
4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE	25
5.0 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO	26
6.0 DATOS TÉCNICOS.....	26
7.0 ELIMINACIÓN	26

1.0 SÍMBOLOS



IMPORTANTE, GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

Antes de usar el producto por primera vez, lea detenidamente este manual de instrucciones. Consérvelo para poder consultarlo en un futuro. En caso de que, en algún momento, entregue este producto a un tercero, no olvide proporcionarle también este manual de instrucciones.



¡ATENCIÓN! ¡RIESGO POTENCIAL!

Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje para prevenir riesgos de lesiones o daños en el producto.



¡RIESGO DE ASFIXIA!

¡Mantenga las piezas pequeñas y los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños!



MODIFICACIONES DEL PRODUCTO

¡No haga modificaciones en este producto bajo ningún pretexto! Cualquier modificación anulará la garantía y podría hacer que el producto se vuelva inseguro o, en el peor de los casos, incluso peligroso.

2.0 INFORMACIÓN GENERAL

- ¡**ATENCIÓN!** Mantenga a los niños pequeños alejados durante el montaje: ¡peligro de lesiones!
- Si no realiza un mantenimiento y unos cuidados regulares, reducirá considerablemente la vida útil de su producto. No nos hacemos responsables de los daños derivados de la falta de mantenimiento y cuidado.
- Para garantizar la estabilidad, coloque el producto únicamente sobre una superficie plana, firme y que soporte el peso.
- ¡**ATENCIÓN!** Mantenga los dedos y las extremidades alejados de las partes móviles. ¡Peligro de aplastamiento!
- En caso de lluvia, evite la formación de bolsas de agua para evitar daños materiales.
- No encienda fuego debajo ni cerca de la sombrilla. Existe peligro de incendio.
- **En caso de viento, tormenta o mal tiempo, cierre siempre la sombrilla**, ya que si permanece abierta puede volcarse o dañarse. Para protegerla aún más, utilice una funda protectora.
- ¡**PELIGRO DE ACCIDENTE!** Una sombrilla que se vuelca puede suponer un peligro y provocar daños personales y materiales.
- Para un uso seguro, se necesita un soporte adecuado para la sombrilla o placas de hormigón.
- ¡**PELIGRO DE LESIONES!** No utilice una pantalla defectuosa.
- **Nota:** La sombrilla está equipada con una luz LED que se puede encender y apagar mediante el interruptor situado en el mango. Si la sombrilla no se carga lo suficiente debido a la falta de luz solar, se puede cargar mediante un cable USB.

2.1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA DISPOSITIVOS CON BATERÍA RECARGABLE

- ¡**ATENCIÓN!** No caliente la batería por encima de los 60 °C y no la arroje al fuego: existe peligro de incendio, explosión y quemaduras.
- No cortocircuite la batería.
- No intente abrir la batería.
- Nunca descargue completamente la batería, ya que esto acorta su vida útil. Si el aparato va a estar almacenado durante un periodo prolongado, se recomienda mantener una capacidad residual de la batería de aproximadamente el 30 % de su volumen de carga.
- Evite la exposición directa a la luz solar en el lugar de almacenamiento. La temperatura ideal es de 10 a 20 °C.

3.0 USO PREVISTO

La sombrilla está diseñada exclusivamente como protección solar para exteriores y no sirve como protección contra la lluvia o el viento. Utilice el producto únicamente para el fin previsto. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado. Cualquier modificación realizada en el producto puede repercutir negativamente en la seguridad u ocasionar riesgos, por lo que anulará la garantía.

Solo para uso doméstico y no comercial.

4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

Abra la caja y saque el producto. A continuación, asegúrese de que el producto no presente daños y esté completo. No se aceptarán reclamaciones posteriores.

Al desembalar el producto, puede desprenderse un ligero olor durante un breve periodo de tiempo.

5.0 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Utilice una bayeta y agua con jabón tibia para la limpieza. No utilice productos o agentes de limpieza que contengan disolventes, como, por ejemplo, lejía, dado que pueden dañar el producto. Encontrará más indicaciones de cuidado en el mismo producto. La limpieza, el mantenimiento y los controles regulares aumentan la seguridad y la vida útil del artículo.

Si su sombrilla se ha mojado, déjela secar en la sombra sin plegarla para evitar que se decolore.

Cuando no se utilice, guárdela en un lugar seco y protegido para evitar el moho, la corrosión o el desgaste del material.

6.0 DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	107012, 107013, 107014
Dimensiones de la sombrilla (Ø x H)	Ø 350 x 280 cm
Diámetro del mástil	Ø 48 mm
Panel solar	8,4 x 8,4 cm 1,0 W
Batería	3x 1.2 V Ni-MH 1200 mA

7.0 ELIMINACIÓN

Al final de la larga vida útil de su artículo, deseche las materias primas valiosas de una manera adecuada para que se puedan reciclar según corresponda. En caso de duda sobre la mejor manera de proceder, consulte a las empresas de gestión de residuos o a los centros de reciclaje locales.



BATERÍAS RECARGABLES

El aparato está equipado con una batería recargable. Las baterías gastadas no deben desecharse con la basura doméstica. Las baterías deben desecharse de forma adecuada. Para ello, las tiendas que venden baterías y los puntos de recogida municipales disponen de contenedores especiales para su eliminación. Para más información, consulte con su empresa local de gestión de residuos o con su administración municipal. En relación con la venta de baterías recargables o con la entrega de aparatos que contienen baterías, estamos obligados a informarle de lo siguiente: como usuario final, usted está obligado por ley a devolver las baterías recargables usadas. El símbolo del contenedor de basura tachado significa que las baterías no deben desecharse con la basura doméstica.

Las baterías que contienen litio presentan un alto riesgo de incendio. Por lo tanto, se debe prestar especial atención a su correcta eliminación. Además, una eliminación incorrecta puede provocar cortocircuitos internos y externos debido a efectos térmicos (calor) o daños mecánicos. Un cortocircuito puede provocar un incendio o una explosión y tener graves consecuencias para las personas y el medio ambiente. Por lo tanto, antes de desecharlas, pegue los polos con cinta adhesiva para evitar un cortocircuito externo.

GEBRUIKSAANWIJZING

Beste klant,

Hartelijk dank dat u een product van ons bedrijf heeft gekozen; u heeft met de aankoop van een van onze merkproducten een goede keuze gemaakt. Om aan de gewenste hoge kwaliteitsstandaard te voldoen, worden onze artikelen regelmatig gecontroleerd en voldoen ze uiteraard altijd aan de hoge eisen van de Europese Unie.

INHOUDSOPGAVE

1.0 SYMBOLEN	27
2.0 ALGEMENE AANWIJZINGEN	28
2.1 VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN VOOR ACCUAPPARATEN	28
3.0 BEOOGD GEBRUIK	28
4.0 UITPAKINSTRUCTIES	28
5.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIE	28
6.0 TECHNISCHE GEGEVENS	29
7.0 VERWIJDERING	29

1.0 SYMBOLEN



BELANGRIJK, BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE: AANDACHTIG DOORLEZEN!

Lees voor het eerste gebruik de hele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Mocht u het product ooit doorgeven, zorg er dan voor dat u deze gebruiksaanwijzing ook doorgeeft.



LET OP! POTENTIEEL GEVAAR!

Volg de veiligheids- en montage-instructies om het risico op verwondingen of schade aan het product te voorkomen.



VERSTIKKINGSGEVAAR!

Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen!



WIJZIGINGEN AAN HET PRODUCT

Breng nooit wijzigingen aan het product aan! Door wijzigingen vervalt de garantie en kan het product onveilig of in het ergste geval zelfs gevaarlijk worden.

2.0 ALGEMENE AANWIJZINGEN

- **LET OP!** Houd kleine kinderen tijdens de montage uit de buurt; gevaar voor letsel!
- Als u geen regelmatig onderhoud uitvoert, zal de levensduur van uw product aanzienlijk worden gereduceerd. Wij zijn niet verantwoordelijk voor gevolgschade die voortvloeit uit een gebrek aan onderhoud.
- Zorg ervoor dat het product veilig staat; gebruik het product alleen op een vlakke, verharde en stabiele ondergrond.
- **LET OP!** Houd uw vingers en ledematen uit de buurt van bewegende delen; beknellingsgevaar!
- Voorkom bij regen de vorming van waterzakken om materiële schade te voorkomen.
- Maak geen vuur onder of in de buurt van de parasol. Er bestaat brandgevaar.
- **Sluit de parasol altijd bij wind, storm of noodweer** – de open parasol kan omvallen of beschadigd raken. Gebruik een beschermhoes voor extra bescherming van de parasol.
- **GEVAAR VOOR ONGEVALLLEN!** Een omvallende parasol kan gevaarlijk zijn en leiden tot letsel en materiële schade.
- Voor veilig gebruik is een geschikte parasolvoet of betonplaten nodig.
- **GEVAAR VOOR LETSEL!** Gebruik een defect scherm niet meer.
- **Opmerking:** De parasol is uitgerust met een ledlampje dat met de schakelaar op het handvat kan worden in- en uitgeschakeld. Als de parasol door onvoldoende zonlicht niet voldoende is opgeladen, kan hij worden opgeladen via een USB-kabel.

2.1 VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN VOOR ACCUAPPARATEN

- **LET OP!** Verwarm de accu niet tot boven 60 °C en gooi hem niet in het vuur: er bestaat gevaar voor brand, explosie en brand.
- Sluit de accu niet kort.
- Probeer de accu niet te openen.
- Ontlaad de accu nooit volledig, dit verkort de levensduur. Als het apparaat voor langere tijd wordt opgeborgen, wordt een restcapaciteit van de accu van ca. 30 % van het laadvolume aanbevolen.
- Vermijd directe zonlicht op de opslagplaats. De ideale temperatuur is 10 – 20 °C.

3.0 BEOOGD GEBRUIK

De parasol is uitsluitend bedoeld als zonwering voor buitengebruik en biedt geen bescherming tegen regen of wind. Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van oneigenlijk gebruik. Elke wijziging aan het product kan een negatieve invloed hebben op de veiligheid, gevaren veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Alleen voor huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële doeleinden.

4.0 UITPAKINSTRUCTIES

Open de doos en haal het product eruit. Controleer het product na het uitpakken op volledigheid en beschadigingen. Latere klachten kunnen niet worden geaccepteerd. Bij het uitpakken kan er tijdelijk een lichte geurontwikkeling optreden.

5.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIE

Gebruik voor het reinigen een doek en warm zeepsop. Gebruik geen reinigingsmiddelen die oplosmiddelen bevatten of wasmiddelen, zoals bleekmiddel, aangezien deze het product kunnen

beschadigen. Eventuele verdere aanwijzingen voor de verzorging vindt u op het product. Regelmatige reiniging, controle en onderhoud verhogen de veiligheid en de levensduur van het artikel.

Als uw parasol nat is geworden, laat u deze dan in opgezette toestand in de schaduw drogen om verkleuring te voorkomen.

Bewaar de parasol bij niet-gebruik op een droge en beschermde plaats om schimmel, corrosie of materiaalmoetheid te voorkomen.

6.0 TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer	107012, 107013, 107014
Afmetingen parasol (Ø x H)	Ø 350 x 280 cm
Diameter stok	Ø 48 mm
Zonnepaneel	8,4 x 8,4 cm 1,0 W
Accu	3x 1.2 V Ni-MH 1200 mA

7.0 VERWIJDERING

Voer aan het einde van de lange levensduur van het product de waardevolle grondstoffen op de juiste manier af, zodat een goede recycling kan plaatsvinden. Als u niet zeker weet wat u moet doen, helpen de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of recyclingcentra u graag verder.



ACCU'S

Het apparaat is uitgerust met een accu. Lege accu's horen niet thuis in het huisvuil. Accu's moeten op de juiste wijze worden afgevoerd. Hiervoor zijn bij winkels die batterijen verkopen en bij gemeentelijke inzamelpunten speciale containers beschikbaar. Meer informatie kunt u krijgen bij uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of gemeentelijke overheid. In verband met de verkoop van accu's of de levering van apparaten die batterijen bevatten, zijn wij verplicht u op het volgende te wijzen: als eindgebruiker bent u wettelijk verplicht gebruikte accu's in te leveren. Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak betekent dat de accu's niet bij het huisvuil mogen worden gedaan. Lithiumhoudende accu's vormen een groot brandgevaar. Daarom moet er bijzondere aandacht worden besteed aan de juiste verwijdering ervan. Bij onjuiste verwijdering kan er bovendien interne en externe kortsluiting ontstaan door thermische invloeden (hitte) of mechanische beschadigingen. Kortsluiting kan brand of een explosie veroorzaken en ernstige gevolgen hebben voor mens en milieu. Plak daarom vóór de verwijdering de polen af om externe kortsluiting te voorkomen.

INSTRUKCJA

Szanowni Klienci,

dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu. Decydując się na jeden z naszych markowych produktów, dokonali Państwo dobrego wyboru. W celu spełnienia wysokich standardów jakościowych nasze artykuły poddawane są regularnym kontrolom i zawsze spełniają wysokie wymogi Unii Europejskiej.

SPIS TREŚCI

1.0 SYMBOLE	30
2.0 WSKAZÓWKI OGÓLNE	31
2.1 WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE URZĄDZEŃ AKUMULATOROWYCH	31
3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM	31
4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA	32
5.0 WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA KONSERWACJI I PIELĘGNACJI	32
6.0 DANE TECHNICZNE	32
7.0 UTYLIZACJA	32

1.0 SYMBOLE



WAŻNE, ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Prosimy zachować niniejszą instrukcję do późniejszego wykorzystania. W przypadku przekazania produktu innemu użytkownikowi należy przekazać również niniejszą instrukcję.



UWAGA! POTENCJALNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przestrzegać instrukcji montażu oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć ryzyka urazów lub uszkodzenia produktu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!

Chronić przed dziećmi drobne elementy i materiał opakowaniowy!



MODYFIKACJA PRODUKTU

Nigdy nie dokonywać modyfikacji w produkcie! W wyniku modyfikacji wygasa prawo do świadczeń gwarancyjnych, a produkt może stać się zawodny, a w najgorszym razie nawet niebezpieczny.

2.0 WSKAZÓWKI OGÓLNE

- **UWAGA!** Chronić przed małymi dziećmi podczas montażu, niebezpieczeństwo zranienia!
- Brak regularnej pielęgnacji i konserwacji znacznie zmniejsza żywotność produktu. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody pośrednie spowodowane przez nieodpowiednią konserwację i pielęgnację.
- Należy zadbać o stabilne ustawienie, używać produktu tylko na równym, mocnym i wytrzymałym podłożu.
- **UWAGA!** Unikać zbliżania palców i kończyn do elementów ruchomych, niebezpieczeństwo zmiżdżenia!
- W przypadku deszczu należy unikać tworzenia się kałuż wody, aby zapobiec uszkodzeniom materiału.
- Nie rozpalaj ognia pod parasolem ani w jego pobliżu. Istnieje ryzyko pożaru.
- **W przypadku wiatru, burzy lub niepogody należy zawsze zamknąć parasol** – otwarty parasol może się przewrócić lub ulec uszkodzeniu. Aby dodatkowo zabezpieczyć parasol, należy użyć pokrowca ochronnego.
- **ZAGROŻENIE WYPADKIEM!** Przewracający się parasol może stanowić zagrożenie i prowadzić do obrażeń ciała oraz uszkodzeń mienia.
- Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie, należy używać odpowiedniego stojaka na parasol lub płyt betonowych.
- **ZAGROŻENIE OBRAŻENIAMI!** Nie używaj uszkodzonego parasola.
- **Uwaga:** Parasol jest wyposażony w lampkę LED, którą można włączać i wyłączać za pomocą przełącznika na uchwycie. Jeśli parasol nie jest wystarczająco naładowany z powodu niedostatecznego nasłonecznienia, można go naładować za pomocą kabla USB.

2.1 WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE URZĄDZEŃ AKUMULATOROWYCH

- **UWAGA!** Nie podgrzewać akumulatora powyżej 60°C i nie wrzucać go do ognia: istnieje ryzyko pożaru, wybuchu i zapalenia się.
- Nie zwarować akumulatora.
- Nie próbować otwierać akumulatora.
- Nigdy nie rozładowuj całkowicie akumulatora, ponieważ skraca to jego żywotność. Jeśli urządzenie ma być przechowywane przez dłuższy czas, zaleca się pozostawienie w akumulatorze około 30% pojemności.
- Unikaj bezpośredniego nasłonecznienia w miejscu przechowywania. Idealna temperatura wynosi 10–20°C.

3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Parasol jest przeznaczony wyłącznie do ochrony przed słońcem na zewnątrz i nie służy jako osłona przed deszczem lub wiatrem. Produktu należy używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo, spowodować zagrożenia i prowadzą do wygaśnięcia gwarancji.

Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego i niekomercyjnego.

4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA

Otwórz karton i wyjmij produkt. Po rozpakowaniu sprawdź, czy produkt jest kompletny i nie ma uszkodzeń. Późniejsze reklamacje nie będą przyjmowane.

Podczas rozpakowywania może pojawić się krótkotrwały, delikatny zapach.

5.0 WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA KONSERWACJI I PIELĘGNACJI

Do czyszczenia używać ściereczki i ciepłej wody z mydłem. Nie używać środków czyszczących lub myjących zawierających rozpuszczalniki, np. wybielaczy, które mogą uszkodzić produkt. Dalsze wskazówki dotyczące pielęgnacji podane są na produkcie. Regularne czyszczenie, kontrola i konserwacja zwiększają bezpieczeństwo i wydłużają okres użytkowania produktu.

Jeśli parasol uległ zamoczeniu, należy pozostawić go w stanie rozłożonym do wyschnięcia w cieniu, aby zapobiec blaknięciu kolorów.

Gdy parasol nie jest używany, należy go przechowywać w suchym i chronionym miejscu, aby uniknąć pleśni, korozji lub zmęczenia materiału.

6.0 DANE TECHNICZNE

Numer artykułu	107012, 107013, 107014
Wymiary parasola (Ø x H)	Ø 350 x 280 cm
Średnica drążka	Ø 48 mm
Panel słoneczny	8,4 x 8,4 cm 1,0 W
Akumulator	3x 1.2 V Ni-MH 1200 mA

7.0 UTYLIZACJA

Na końcu długiego okresu użytkowania produktu należy przekazać cenne surowce do fachowej utylizacji, aby umożliwić ich prawidłowy recykling. W razie wątpliwości, jak postąpić, można skontaktować się z lokalnymi podmiotami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub przetwarzaniem surowców wtórnych.



AKUMULATORY

Urządzenie jest wyposażone w akumulator. Zużytych akumulatorów nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Akumulatory należy utylizować w odpowiedni sposób. W tym celu w sklepach sprzedających baterie oraz w gminnych punktach zbiórki odpadów dostępne są odpowiednie pojemniki do utylizacji. Więcej informacji można uzyskać w lokalnym przedsiębiorstwie zajmującym się utylizacją odpadów lub w urzędzie gminy. W związku ze sprzedażą akumulatorów lub dostawą urządzeń zawierających baterie jesteśmy zobowiązani do poinformowania Państwa o następującej kwestii: jako użytkownicy końcowi są Państwo prawnie zobowiązani do zwrotu zużytych akumulatorów. Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że akumulatorów nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi.

Akumulatory zawierające lit stanowią duże zagrożenie pożarowe. Dlatego należy zwrócić szczególną uwagę na ich prawidłową utylizację. Nieprawidłowa utylizacja może również spowodować wewnętrzne i zewnętrzne zwarcia w wyniku oddziaływania czynników termicznych (ciepła) lub uszkodzeń mechanicznych. Zwarcie może spowodować pożar lub wybuch i mieć poważne konsekwencje dla ludzi i środowiska. Dlatego przed utylizacją należy zakleić bieguny, aby zapobiec zwarciu zewnętrznemu.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Estimada cliente, estimado cliente,

muito obrigado por ter escolhido o nosso produto. Com a compra de um dos nossos produtos de marca, fez uma excelente escolha. Para garantir o elevado padrão de qualidade pretendido, os nossos artigos estão sujeitos a controlos regulares e cumprem, naturalmente, os elevados requisitos da União Europeia.

ÍNDICE DE CONTEÚDOS

1.0 SÍMBOLOS.....	33
2.0 INSTRUÇÕES GERAIS	34
2.1 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA DISPOSITIVOS A BATERIA.....	34
3.0 UTILIZAÇÃO PREVISTA	34
4.0 INDICAÇÕES DE DESEMBALAGEM.....	35
5.0 INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO	35
6.0 DADOS TÉCNICOS	35
7.0 ELIMINAÇÃO	35

1.0 SÍMBOLOS



IMPORTANTE, GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER COM ATENÇÃO!

Leia atentamente e por completo o manual de instruções antes da primeira utilização. Guarde este manual de instruções para consulta futura. Se um dia decidir passar o produto a outra pessoa, certifique-se de entregar também este manual de instruções.



ATENÇÃO! PERIGO POTENCIAL!

Respeite as instruções de segurança e de montagem para evitar o risco de ferimentos ou danos no produto.



PERIGO DE ASFIXIA!

Mantenha as peças pequenas e o material de embalagem longe do alcance das crianças!



ALTERAÇÃO DO PRODUTO

Nunca efetue alterações no produto! As alterações invalidam a garantia e o produto pode tornar-se inseguro ou, no pior dos casos, até perigoso.

2.0 INSTRUÇÕES GERAIS

- **ATENÇÃO!** Durante a montagem, mantenha as crianças pequenas afastadas, pois existe risco de ferimentos!
- Se não efetuar cuidados e manutenção regulares, reduzirá significativamente a vida útil do seu produto. Não podemos aceitar qualquer responsabilidade por danos consequentes resultantes da falta de manutenção e cuidados.
- Assegurar um suporte seguro, utilizar apenas numa superfície nivelada, firme e estável.
- **ATENÇÃO!** Mantenha os dedos e os membros afastados das peças móveis, risco de esmagamento!
- Em caso de chuva, evite a formação de poças de água para evitar danos materiais.
- Não faça fogo debaixo ou perto do guarda-chuva. Existe risco de incêndio.
- **Em caso de vento, tempestade ou mau tempo, feche sempre o guarda-chuva** – o guarda-chuva aberto pode tombar ou ser danificado. Para proteção adicional do guarda-chuva, use uma capa protetora.
- **RISCO DE ACIDENTE!** Um guarda-chuva a tombar pode ser perigoso e causar danos pessoais e materiais.
- Para uma utilização segura, é necessário um suporte adequado para guarda-chuva ou placas de betão.
- **RISCO DE LESÕES!** Não utilize um guarda-chuva defeituoso.
- **Nota:** O guarda-sol está equipado com uma luz LED que pode ser ligada e desligada através do interruptor na pega. Se o guarda-sol não estiver suficientemente carregado devido à insolação insuficiente, pode ser carregado através de um cabo USB.

2.1 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA DISPOSITIVOS A BATERIA

- **ATENÇÃO!** Não aqueça a bateria acima de 60 °C e não a jogue no fogo: existe risco de incêndio, explosão e queimaduras.
- Não faça curto-circuito na bateria.
- Não tente abrir a bateria.
- Nunca descarregue completamente a bateria, pois isso reduz a sua vida útil. Se o aparelho for armazenado por um longo período, recomenda-se uma capacidade residual da bateria de aproximadamente 30% da capacidade total.
- Evite a exposição direta à luz solar no local de armazenamento. A temperatura ideal é de 10 a 20 °C.

3.0 UTILIZAÇÃO PREVISTA

O guarda-sol destina-se exclusivamente à proteção solar em áreas exteriores e não serve como proteção contra chuva ou vento.

Utilize o produto apenas para o fim a que se destina. O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de uma utilização inadequada. Qualquer modificação do produto pode afetar negativamente a segurança, causar perigos e invalidar a garantia.

Apenas para uso doméstico e não para uso comercial.

4.0 INDICAÇÕES DE DESEMBALAGEM

Abra a caixa e retire o produto. Após desembalar, verifique se o produto está completo e sem danos. Reclamações posteriores não serão aceites.

Ao desembalar, poderá sentir um leve odor momentâneo.

5.0 INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO

Utilize um pano e água morna com sabão para a limpeza. Não utilize produtos de limpeza ou detergentes à base de solventes, por exemplo, a lixívia pode danificar o produto. Poderá encontrar mais instruções de conservação no produto. A limpeza, verificação e manutenção regulares aumentam a segurança e a vida útil do artigo.

Se o seu guarda-chuva ficar molhado, deixe-o secar na sombra, aberto, para evitar que desbote.

Quando não estiver a ser utilizado, guarde-o num local seco e protegido para evitar bolor, corrosão ou desgaste do material.

6.0 DADOS TÉCNICOS

Número do artigo	107012, 107013, 107014
Dimensões do guarda-chuva (Ø x A)	Ø 350 x 280 cm
Diâmetro da haste	Ø 48 mm
Painel solar	8,4 x 8,4 cm 1,0 W
Bateria	3x 1,2 V Ni-MH 1200 mA

7.0 ELIMINAÇÃO

No final da longa vida útil do seu artigo, elimine as matérias-primas valiosas de forma adequada para que possam ser recicladas corretamente. Se não tiver a certeza da melhor forma de proceder, as empresas de eliminação de resíduos ou os centros de reciclagem locais terão todo o prazer em ajudar.



BATERIAS

O aparelho está equipado com uma bateria recarregável. As baterias gastas não devem ser descartadas no lixo doméstico. As baterias devem ser descartadas de forma adequada. Para esse efeito, existem recipientes adequados para o descarte em lojas que vendem baterias e em pontos de coleta municipais. Para mais informações, contacte a sua empresa de eliminação de resíduos local ou a sua administração municipal. No âmbito da comercialização de baterias recarregáveis ou da entrega de aparelhos que contêm baterias, somos obrigados a informá-lo do seguinte: como utilizador final, é obrigado por lei a devolver as baterias recarregáveis usadas. O símbolo do contentor do lixo barrado significa que as baterias não devem ser deitadas no lixo doméstico. As baterias que contêm lítio apresentam um elevado risco de incêndio. Por isso, deve ser dada especial atenção à sua eliminação adequada. A eliminação incorreta pode também causar curto-circuitos internos e externos devido a efeitos térmicos (calor) ou danos mecânicos. Um curto-circuito pode provocar um incêndio ou uma explosão e ter consequências graves para as pessoas e o ambiente. Por isso, antes da eliminação, cole os pólos para evitar um curto-circuito externo.



www.deubaservice.de

SERVICEPORTAL

DE

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

EN

For any kind of service, complaints and technical support, you can confidently turn to our trained staff.

FR

Pour tout type de service, réclamations et assistance technique, vous pouvez vous adresser en toute confiance à notre personnel qualifié.

IT

Per qualsiasi tipo di servizio, reclami e supporto tecnico, puoi rivolgerti con fiducia al nostro personale qualificato.

ES

Para cualquier tipo de servicio, quejas y soporte técnico, puede contactar con confianza a nuestro personal capacitado.

NL

U kunt bij ons geschoolde personeel terecht voor elke vorm van service, klachten en technische ondersteuning.

PL

Przy serwisowaniu, reklamacjach i wsparciu technicznym mogą Państwo liczyć na naszych przeszkolonych pracowników.

PT

Para qualquer tipo de serviço, reclamações e suporte técnico, pode contactar com confiança os nossos colaboradores qualificados.

Hergestellt für/
EU-Verantwortliche
Person:

Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig, Germany
kontakt@deuba.info

Made for:

Deuba LTD
Wyatt Way, Thetford
Norfolk, IP24 1HB

Copyright by



Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.